



Flashback Triple Delay

Sommario

Importanti norme di sicurezza	1	Ingressi, uscite e controlli	13	F.A.Q.: Frequently Asked Questions	30
Prima di cominciare	4	Alimentazione / Attivare e disattivare l'effetto	16	Link	32
A proposito del pedale	6	Ingressi e uscite audio	16	Specifiche tecniche	34
Flashback Triple Delay	7	Ingresso per pedale d'espressione	17		
True Bypass	7	Porta USB	18		
TonePrint	8	Connessioni MIDI IN / MIDI THRU	18		
Cosa sono i TonePrint?	9	Controlli degli effetti	19		
Trasferire i TonePrint nel pedale usando la TonePrint app	9	Tipi di Delay	24		
Modificare i TonePrint con il software TonePrint Editor	10	Manutenzione	27		
Configurazione	11	Aggiornare il firmware	28		
		Alternare le modalità True Bypass e Buffered Bypass	29		
		Kill-dry On/Off	29		

Importanti norme di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a ogni avvertenza.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare l'unità nelle vicinanze di acqua.
6. Pulire unicamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Effettuare l'installazione seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
8. Non installare l'unità vicino a fonti di calore, quali caloriferi, stufe o altri dispositivi in grado di produrre calore (amplificatori inclusi).
9. Non annullare la sicurezza garantita dalle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate dalla presenza di due contatti paralleli piatti, uno più largo dell'altro, mentre le spine con messa a terra presentano due contatti paralleli piatti e un polo per la messa a terra. Il contatto parallelo piatto maggiore e il polo per la messa a terra sono contemplati per garantire la vostra incolumità. Nel caso in cui la spina del cavo incluso non si inserisca perfettamente nella presa, si prega di contattare un elettricista per la sostituzione di quest'ultima.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolare vicino alla spina, alla presa e al punto in cui il cavo esce dall'unità.
11. Utilizzare unicamente accessori/estensioni specificati dal costruttore.
12. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, treppiedi, staffe, tavoli o altro specificato dal costruttore o venduto insieme all'unità. Nell'uso di carrelli, fare attenzione a non rovesciare



la combinazione carrello/unità, onde evitare danni a cose o persone causate del ribaltamento.

13. Disconnettere l'unità dalla presa di corrente durante forti temporali o lunghi periodi di inutilizzo.
14. Ogni riparazione deve essere effettuata da personale tecnico qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'unità risulta danneggiata in qualsiasi modo (ad esempio: cavo di corrente o presa danneggiata, del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno dell'unità, l'unità è stata esposta all'umidità o alla pioggia, l'unità non funziona correttamente oppure è caduta).

Cautela

Si avverte che qualsiasi cambiamento e modifica non espressamente approvata in questo manuale può annullare la vostra autorità nell'operare con l'apparecchiatura in oggetto.

Assistenza

Ogni intervento tecnico deve essere eseguito solo da personale qualificato.

Attenzione

Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre l'unità allo sgocciolamento o agli schizzi di alcun tipo di liquido e assicurarsi che non vi siano oggetti contenenti liquidi, come vasi o bicchieri, posizionati su di essa.

Non installare in spazi limitati.

EMC/EMI

Compatibilità elettromagnetica / interferenze elettromagnetiche

Questa unità è stata testata e trovata conforme alle restrizioni vigenti per le apparecchiature digitali in Classe B, in conformità della parte 15 delle norme FCC.

Tali restrizioni sono state predisposte per garantire una protezione contro le possibili interferenze nocive presenti in installazioni nell'ambito di zone abitate. Essendo l'unità in grado di generare, utilizzare e irradiare delle radio frequenze, se non installata secondo le istruzioni potrebbe causare delle interferenze deleterie per i sistemi di radiocomunicazione. Tuttavia, in particolari installazioni, non è comunque possibile garantire che questo tipo di interferenze non si verifichino.

Se l'unità dovesse generare delle interferenze durante la trasmissione di programmi radio o televisivi (eventualità verificabile disattivando e attivando nuovamente l'unità), occorre tentare di correggere le interferenze procedendo con una delle seguenti misure o una loro combinazione:

- ▶ Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna del sistema ricevente.
- ▶ Aumentare la distanza tra l'unità e l'apparato ricevente.
- ▶ Collegare il dispositivo in un circuito elettrico differente da quello in cui risulta essere collegato l'apparato ricevente.
- ▶ Consultare il negoziante o un installatore radio/TV qualificato.

Per i clienti in Canada:

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle normative canadesi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Spiegazione dei simboli grafici



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di un «voltage pericoloso» non isolato all'interno del prodotto, che può risultare di magnitudine sufficientemente elevata a costituire il rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (assistenza tecnica) nella documentazione che accompagna il prodotto.

Prima di cominciare

Note sul manuale d'uso

Usa questo manuale per apprendere come configurare e utilizzare il tuo prodotto TC.

Per ottenere il massimo da questo manuale, ne consigliamo la lettura dall'inizio alla fine così da non tralasciare importanti informazioni.

Questo manuale è disponibile solo come file PDF, scaricabile dal sito web TC Electronic.

Benché sia possibile stampare il manuale su carta, incoraggiamo comunque l'utilizzo della versione PDF in quanto dotata di hyperlink interni ed esterni. Ad esempio, cliccando sul logo posto nell'angolo superiore sinistro di ciascuna pagina, potrai passare direttamente all'indice del manuale.

Per scaricare la versione più aggiornata di questo manuale, visita la pagina web

tcelectronic.com/support/manuals/

Supporto

Se dopo aver letto questo manuale avessi ulteriori domande riguardanti il prodotto, entra in contatto con il Supporto TC:

tcelectronic.com/support/

Buon divertimento con il tuo nuovo prodotto TC!

A proposito del pedale

Grazie per aver deciso di investire il tuo denaro così faticosamente guadagnato nell'acquisto di questo prodotto TC Electronic! Abbiamo fatto del nostro meglio per essere certi che saprà servirti per molti anni a venire; speriamo quindi che ti divertirai ad usarlo.

Flashback Triple Delay

C'è una cosa che continuiamo a sentirci ripetere dai chitarristi più e più volte (*il che probabilmente è prevedibile quando si ha a che fare con i delay...*):

«Il vostro pedale Flashback Delay suona così bene – che ci piacerebbe poter disporre di diversi di questi bellissimi effetti allo stesso tempo!»

Beh – puoi smettere di sognare. È arrivato Flashback Triple Delay, ed è pronto a sorprendere e soddisfare ogni brama di delay!

Multiverso sonoro

Hai mai sentito un eco a nastro processato da un ping-pong delay e quindi da un reverse delay? No? Allora è giunto il momento di provarlo! Con Flashback Triple Delay, potrai fare le cose più pazzesche che la tua immaginazione riesca a partorire. E grazie alla capacità di impiegare tre Delay Engine in serie o in parallelo, potrai passare in un istante da effetti ricchi e superlativi a panorami sonori irreali.

Flashback Triple Delay – in breve

- ▶ Tre delay indipendenti
- ▶ 11 suddivisioni diverse
- ▶ Configurazione del routing in serie o in parallelo
- ▶ «TonePrint®-enabled»
- ▶ Tap Tempo
- ▶ 16 tipi di delay
- ▶ Analog-Dry-Through
- ▶ Ingresso per pedale d'espressione
- ▶ Ingresso e uscita stereo
- ▶ MIDI-abilitato

True Bypass

Noi di TC Electronic siamo abituati a seguire una semplice filosofia: quando utilizzi uno dei nostri prodotti, devi poter ascoltare qualcosa di eccezionale – e se non lo utilizzi, non lo si deve sentire affatto. Questo il motivo per cui questo pedale è dotato di **True Bypass**. Se bypassato, risulta davvero disattivato, senza influenzare in alcun modo il tuo segnale, restituendo la chiarezza ottimale senza alcuna perdita delle alte frequenze.

Sarai inoltre contento di sentire (*letteralmente*) che questo effetto a pedale TC Electronic lascia passare il segnale dry (non-processato) senza mai convertirlo in digitale – mantenendo così la purezza del tono originale, privo di alcuna latenza. Questa caratteristica si chiama «**analog dry-through**».

A volte è consigliabile impostare un effetto a pedale alternando la modalità True Bypass con la modalità Buffered Bypass.

Per maggiori informazioni consulta la sezione [«Alternare le modalità True Bypass e Buffered Bypass»](#).

TonePrint

Questo prodotto TC Electronic supporta l'uso dei TonePrint. Per informazioni riguardo i TonePrint, accedi alla pagina web tcelectronic.com/toneprint/

Cosa sono i TonePrint?

Quando guardi il tuo nuovo effetto a pedale TC Electronic, ciò che vedi sono solo poche manopole. A dire il vero, per alcuni pedali si tratta di una sola manopola. Quindi – una manopola, una funzione, giusto?

In realtà, c'è molto più di quanto possa sembrare.

Sonorità 'signature' create dai migliori

Quando TC Electronic realizza un effetto a pedale, la relazione esistente tra i controlli e i diversi parametri che agiscono 'sotto il cofano' viene definita da sviluppatori, musicisti e specialisti di prodotto che respirano e vivono di musica. Ciò fornisce un eccellente punto di partenza: un pedale dalla sonorità grandiosa con controlli ben bilanciati.

Ma non sarebbe fantastico se chitarristi di fama mondiale – gente come [Steve Morse](#), [Guthrie Govan](#), [John Petrucci](#) o [Joe Perry](#) – potessero virtualmente ri-cablare il tuo pedale delay, definendo ciò che dovrebbe avvenire 'dietro le quinte'?

E che ne diresti se potessi farlo tu stesso/a?

Questo è proprio quello che il TonePrint consente di fare.

TC Electronic collabora con i chitarristi top, ai quali viene consentito di esplorare le potenzialità tonali nascoste nei nostri pedali, per ridefinire i diversi controlli e creare le loro impostazioni TonePrint personali. Quindi, mettiamo questi TonePrint customizzati a tua disposizione. Il caricamento dei TonePrint all'interno del pedale è davvero semplice (leggi «[Trasferire i TonePrint nel pedale usando la TonePrint app](#)») – e con il formidabile software TonePrint Editor potrai addirittura creare il tuo personale «pedale signature», impostato specificatamente secondo i tuoi gusti.

Potrai cambiare i TonePrint del tuo pedale ogni volta che vorrai. E adesso arriva la parte migliore:

Tutto questo è completamente gratis.

Trasferire i TonePrint nel pedale usando la TonePrint app

Poter ri-cablare virtualmente un effetto a pedale TC Electronic non sarebbe una gran cosa se per farlo fosse necessario dotarsi di apparecchiature extra. Questo il motivo per cui abbiamo realizzato la TonePrint app: un'applicazione software gratuita per i dispositivi smartphone più utilizzati, che consente di «proiettare» nuovi TonePrint direttamente nel pedale, quando e ovunque tu voglia.

Reperire la TonePrint app

Se possiedi un iPhone, potrai scaricare la TonePrint app dall'[App Store](#) di Apple.

Se possiedi un dispositivo Android, potrai scaricare la app tramite [Google Play](#).

Una volta ottenuta la app, non sono richiesti ulteriori download o acquisti in-app. Dall'interno della app, è possibile accedere a tutti i TonePrint – tutti disponibili gratis.

Trasferimento dei TonePrint nel pedale – procedura passo-passo

- ▶ Lancia la TonePrint app nel tuo smartphone.
- ▶ Individua il TonePrint che intendi utilizzare. Potrai scorrere i TonePrint in base all'artista (Artist) o al tipo di pedale (Product). Troverai anche la categoria Featured TonePrints.
- ▶ Collega la chitarra o il basso nel tuo pedale TonePrint.
- ▶ Attiva il pedale TonePrint.
- ▶ Aumenta il volume del tuo strumento e imposta il selettore pickup su un singolo pickup.
- ▶ Tieni l'altoparlante del tuo smartphone vicino al pickup scelto e tocca sullo schermo il comando «Beam to pedal».

Modificare i TonePrint con il software TonePrint Editor

La **TonePrint app** permette di usare i TonePrint creati dai tuoi chitarristi e bassisti preferiti. Ma questo è solo l'inizio. Con il software **TC TonePrint Editor** potrai creare i tuoi 'effetti signature' personali.

Caratteristiche di TonePrint Editor

- ▶ Usa TonePrint Editor per costruire le tue sonorità personalizzate.
- ▶ Ottieni il controllo completo su tutti i parametri e sul comportamento degli effetti – si tratta della tua visione, del tuo sound.
- ▶ Personalizza le funzioni delle manopole e il loro range in base alle tue esigenze e al sound che hai in mente.
- ▶ Ascolta le tue creazioni sonore in tempo reale – effettua modifiche al volo e ascolta immediatamente i risultati.
- ▶ Funziona sia su PC che su Mac.

In fine, last but not least...

- ▶ TonePrint Editor è completamente **gratuito!**

Reperire il TonePrint Editor

Se vuoi utilizzare TonePrint Editor con il tuo computer Windows o OS X, scarica l'applicazione dalla seguente pagina:

tcelectronic.com/toneprint-editor/

Se vuoi utilizzare TonePrint Editor con il tuo Apple iPad, scarica l'applicazione dall'[App Store](#) di Apple.

Assicurati di utilizzare sempre la versione più aggiornata di TonePrint Editor.

Reperire il manuale del TonePrint Editor

Scarica il manuale dell'applicazione TonePrint Editor dalla seguente pagina:

tcelectronic.com/toneprint-editor/support/

Il manuale descrive come installare e utilizzare l'applicazione TonePrint Editor. Se apri il manuale operativo di TonePrint Editor con [Adobe Reader](#), è possibile cliccare sulle sezioni dell'interfaccia riportata al suo interno, per saltare direttamente alla parte corrispondente nel manuale.

Configurazione

Pronti...

La confezione d'imballo del tuo effetto a pedale TC Electronic dovrebbe includere i seguenti elementi:

- ▶ L'effetto a pedale TC Electronic
- ▶ un alimentatore
- ▶ un cavo USB
- ▶ 2 piedini di gomma per l'inserimento del pedale in una pedaliera con superficie 'non-velcro'
- ▶ 1 adesivo TC Electronic
- ▶ 1 opuscolo con l'intera gamma di effetti per chitarra TC.

Ispeziona ogni elemento per verificare la presenza di segni o danni dovuti al trasporto. Nella remota eventualità di presenza di danni, informa il trasportatore e il fornitore/negoziante.

In caso di constatazione di danni, conserva la confezione d'imballo, in quanto può servire a dimostrare l'evidenza di un trattamento non adeguato.

Partenza...

- ▶ Collega al connettore DC del tuo pedale TC Electronic un alimentatore da 9V che presenta il seguente simbolo.



Questo prodotto non dispone di comparto per la batteria. Per usare questo prodotto occorre fare uso di un alimentatore.

- ▶ Collega l'alimentatore in una presa di corrente.
- ▶ Collega il tuo strumento alla connessione d'ingresso del pedale, usando un cavo jack da ¼".
- ▶ Collega la connessione d'uscita del pedale all'ingresso del tuo amplificatore, usando un cavo jack da ¼".

Suona!

Ingressi, uscite e controlli



Flashback Triple Delay – retro

Clicca/tocca gli elementi dell'interfaccia-utente qui rappresentata per accedere direttamente alla relativa sezione all'interno del manuale.



Flashback Triple Delay – top

Clicca/tocca gli elementi dell'interfaccia-utente qui rappresentata per accedere direttamente alla relativa sezione all'interno del manuale.

Alimentazione / Attivare e disattivare l'effetto

Ingresso di alimentazione

Per attivare il pedale, collega un alimentatore all'ingresso di alimentazione.

L'ingresso di alimentazione del tuo pedale TC Electronic dispone di un connettore DC standard da 5.5 / 2.1 mm (centro = negativo).

Il tuo effetto a pedale TC Electronic necessita di un alimentatore da 9V con amperaggio da 300 mA o maggiore (fornito in dotazione). È possibile fare uso di un diverso alimentatore da 9 V o 12 V, purché fornisca un amperaggio di 300 mA o maggiore.

Per minimizzare i ronzii, usa un alimentatore con uscita isolata.

Ingressi e uscite audio

Ingressi audio (stereo)

Gli ingressi audio posti sul pannello posteriore del pedale dispongono di connessioni jack standard da 1/4" (mono/TS).

- ▶ Se la sorgente del segnale è mono, collegala all'ingresso MONO del pedale.
- ▶ Se la sorgente del segnale è stereo, collega il cavo con la componente Left del segnale all'ingresso MONO e il cavo con la componente Right all'ingresso STEREO.

Uscite audio (stereo)

Le uscite audio poste sul pannello posteriore del pedale dispongono di connessioni jack standard da 1/4" (mono/TS).

- ▶ Se il dispositivo successivo lungo il percorso del segnale dispone di ingresso mono (ad esempio, l'amplificatore), collega l'uscita MONO dell'effetto a pedale TC Electronic al suo ingresso.
- ▶ Se il dispositivo successivo lungo il percorso del segnale dispone di ingressi stereo (ad esempio, un altro effetto a pedale stereo), collega le uscite MONO e STEREO del pedale TC Electronic rispettivamente agli ingressi Left e Right dell'altro dispositivo.

Ingresso per pedale d'espressione

È possibile collegare un pedale d'espressione (opzionale/non incluso) a questa unità delay. Una volta collegato e configurato il pedale di espressione, è possibile utilizzarlo per controllare uno o più dei seguenti parametri:

- ▶ [Delay Time](#)
- ▶ [Delay Feedback](#)
- ▶ [Delay Level](#)

Questi parametri saranno spiegati successivamente in questo manuale.

È possibile definire...

- ▶ quale/i *parametro/i* controllare con il pedale d'espressione e
- ▶ la *gamma del parametro* da controllare

Sebbene il Flashback Triple Delay disponga di tre Delay Engine, il pedale d'espressione controllerà solo i parametri del Delay Engine selezionato con il [selettore Delay 1/2/3](#).

Scegliere un pedale d'espressione

Con questa unità delay è possibile utilizzare pedali d'espressione con potenziometro lineare da **25 kOhm**.

È bene notare che i pedali volume standard per chitarra dispongono di potenziometro logaritmico da **250 kOhm**, per cui non possono essere usati come pedali d'espressione per questa unità delay.

Se possiedi già un pedale d'espressione e non sei sicuro se sia possibile o meno utilizzarlo con questa unità delay, è consigliabile chiedere informazioni al negoziante oppure al Supporto TC.

Assegnare i parametri delay e le relative gamme al pedale d'espressione

Mediante un pedale d'espressione esterno, è possibile controllare qualsiasi combinazione di parametri Delay Time, Feedback Level e Delay Level. Puoi effettuare queste impostazioni e salvarle separatamente per ciascuno dei tre Delay Engine; saranno memorizzate come parte del [preset del Delay Engine](#).

Per impostare i parametri e le gamme, procedi come segue:

- ▶ Collega il pedale d'espressione alla connessione Exp Pedal.
- ▶ Attiva il delay.
- ▶ Scegli un Delay Engine (1, 2 o 3) usando il [selettore Delay 1/2/3](#). Assicurati che il Delay Engine sia attivo – il LED del pulsante deve essere acceso. Potresti volere anche disattivare gli altri due Delay Engine.
- ▶ Imposta il pedale d'espressione nella sua posizione massima.
- ▶ Imposta le manopole dei parametri che intendi controllare al valore massimo desiderato.
- ▶ Imposta il pedale d'espressione nella sua posizione minima.
- ▶ Imposta le manopole dei parametri che intendi controllare al valore minimo desiderato.
- ▶ Premi e tieni premuto il pulsante del preset per salvare queste impostazioni.
- ▶ Ripeti questa procedura anche per gli altri due Delay Engine, se intendi controllarne i parametri tramite il pedale d'espressione.

Resettare i parametri e le gamme dei parametri.

Per resettare i parametri e le relative gamme assegnate ad un preset, procedi come segue:

- ▶ Collega il pedale d'espressione alla connessione Exp Pedal.
- ▶ Attiva il delay.
- ▶ Scegli un Delay Engine (1, 2 o 3) usando il selettore Delay 1/2/3. Assicurati che il Delay Engine sia attivo – il LED del pulsante deve essere acceso.
- ▶ Imposta il pedale d'espressione nella sua posizione massima.
- ▶ Premi e tieni premuto il pulsante del preset.

Porta USB

Usa la porta USB con connettore Mini-B standard del tuo effetto a pedale TC Electronic per collegarlo al computer. Ciò consente di caricare i TonePrint nel pedale o di crearne di nuovi usando l'applicazione TC TonePrint Editor. Per maggiori informazioni, leggi la sezione [«TonePrint»](#).

In presenza di nuovi aggiornamenti del firmware, questi possono essere installati tramite la porta USB – leggi la sezione [«Aggiornare il firmware»](#).

Connessioni MIDI IN / MIDI THRU

Si tratta di connettori MIDI (Musical Instrument Digital Interface) standard.

Connessione MIDI IN

Collega un computer/DAW (o qualsiasi altro dispositivo in grado di generare un segnale MIDI Clock) all'ingresso MIDI IN, per controllare il tempo delle ripetizioni del delay del pedale.

Il segnale MIDI Clock in ingresso escluderà le impostazioni della manopola [Delay Time](#) del pedale. Tuttavia, la manopola [Subdivision](#) continuerà a definire i reali valori di nota usati per generare le ripetizioni del delay.

Questa unità delay riceve i messaggi MIDI dal canale MIDI 1.

Connessione MIDI Thru

Per inoltrare il segnale MIDI in ingresso ad un altro dispositivo MIDI, collega la connessione MIDI THRU di questa unità delay all'ingresso MIDI dell'altro dispositivo MIDI.

Controlli degli effetti

È bene notare che le assegnazioni delle manopole del tuo effetto a pedale TC Electronic costituiscono le assegnazioni *predefinite*. Usando l'applicazione [TonePrint Editor](#), è possibile 'ri-cablare' virtualmente tutte le manopole in modo tale da consentire loro il controllo di uno o più parametri di tua scelta. Per maggiori informazioni, consulta il [manuale TonePrint Editor](#).

Il Flashback Triple Delay dispone di un set di controlli delay, tuttavia al suo interno sono presenti tre Delay Engine indipendenti. Se ti trovi a regolare dei parametri del delay – come il Delay Time o il controllo Repeats – e non percepisci alcuna variazione, potresti aver impostato il [selettore Delay 1/2/3](#) su un Engine disattivato oppure regolato con un'impostazione del MIX molto bassa. Verifica il selettore Delay 1/2/3 prima di procedere con le regolazioni.

Selettore Delay Type

Usa il selettore Delay Type per scegliere il tipo di chorus che intendi utilizzare.

I tipi di delay sono descritti nella sezione [«Tipi di Delay»](#).

Occorre considerare che, cambiando il tipo di delay, le ripetizioni dell'effetto che stai ascoltando dal rispettivo Delay Engine verranno immediatamente tagliate.

Manopola TIME – Controllo del tempo del delay

Usa la manopola TIME per controllare il tempo del delay (o Delay Time).

Quasi tutti i tipi di delay dispongono di una gamma compresa tra 20 ms e 7000 ms (equivalente a 7 secondi); la gamma del delay Slapback («SLP») è compresa tra 20 ms e 300 ms.

È bene notare che la manopola TIME e il pulsante TAP controllano il medesimo parametro – il tempo del delay. La regolazione di uno di questi controlli escluderà la regolazione dell'altro.

Selettore Delay 1/2/3

Usa il selettore Delay per selezionare uno dei tre Delay Engine.

Una volta selezionato un Delay Engine, potrai usare i controlli per configurarne le impostazioni:

- ▶ Selettore Delay Type
- ▶ Manopola TIME
- ▶ Manopola REPEATS
- ▶ Manopola MIX
- ▶ Manopola SUBDIV

Manopola REPEATS – controllo del Feedback

Usa la manopola REPEATS per impostare il numero desiderato di ripetizioni del delay attualmente selezionato tramite il selettore Delay 1/2/3.

Ruotando la manopola FEEDBACK in senso orario si ottiene un maggior numero di ripetizioni.

Manopola MIX – Controllo di livello dell’effetto

Usa la manopola MIX per impostare il livello delle ripetizioni del delay attualmente selezionato con il selettore Delay 1/2/3.

Il segnale diretto/non-processato viene sempre passato con il suo livello originale (guadagno unitario). Ruotando la manopola MIX viene variato solo il livello delle ripetizioni del delay.

Selettore Serial/Parallel

Usa il selettore Serial/Parallel per scegliere il percorso del segnale dei tre Delay Engine.

Impostazione Serial (in alto)

Il segnale in ingresso entra nel Delay Engine 1. Il segnale in uscita dal Delay Engine 1 entra nel Delay Engine 2. Il segnale in uscita dal Delay Engine 2 entra nel Delay Engine 3. Il segnale in uscita dal Delay Engine 3 viene inviato alle uscite.

Impostazione Parallel (in basso)

Il segnale in ingresso viene inviato agli ingressi dei tre Delay Engine. Il segnale in uscita dai tre Delay Engine viene miscelato e inviato alle uscite.

È bene notare che la modifica del routing dei tre Delay Engine può portare a risultati sensibili e marcati, soprattutto se si usano impostazioni inusitate della manopola Mix.

Manopola SUBDIV – manopola di selezione delle suddivisioni

Usa la manopola Subdiv per scegliere i valori di nota su cui si baseranno le ripetizioni del delay. Scegli tra i seguenti valori:

- ▶ Semiminime (1/4) col punto
- ▶ Semiminime (1/4)
- ▶ Semiminime (1/4) terzinate
- ▶ Crome (1/8) col punto
- ▶ Crome (1/8)
- ▶ Crome (1/8) terzinate
- ▶ Semicrome (1/16)
- ▶ Dual Delay: Semiminime (1/4) e crome (1/8)
- ▶ Dual Delay: Semiminime (1/4) e crome (1/8) col punto
- ▶ Dual Delay: Crome (1/8) col punto e crome (1/8)
- ▶ Dual Delay: Crome (1/8) col punto e semicrome (1/16)

Pulsanti Delay Engine/Preset (1/2/3)

Usa i tre pulsanti Delay Engine (1, 2 e 3) per attivare/disattivare i tre Delay Engine di Flashback Triple Delay. I tre Delay Engine possono essere attivati separatamente. Quando un Engine è attivo, il relativo indicatore LED apparirà acceso.

Richiamare un preset

Attivando e riattivando nuovamente un Delay Engine, verrà richiamato il Preset memorizzato in quel particolare Engine. Ciò significa che quando...

- ▶ si modificano le impostazioni di un Engine senza salvarle,
- ▶ si disattiva il Delay Engine e quindi
- ▶ lo si riattiva di nuovo,

verranno ripristinate le impostazioni precedentemente salvate in quel determinato Delay Engine. Per maggiori informazioni, leggi la sezione [«Salvare i preset»](#).

Preset Off / modalità Bypass

Quando i tre LED dei pulsanti a pedale sono spenti, significa che il pedale è in modalità Bypass: sarà udibile solo il segnale dry/non processato.

Se hai impostato il dip-switch interno Kill-Dry in posizione «On» (consulta la sezione [«Kill-dry On/Off»](#)) e nessuno dei tre LED dei pulsanti risulta acceso, nessun segnale sarà presente in uscita.

Salvare i preset

Dopo aver modificato le impostazioni di uno dei tre Delay Engine (ad esempio, il suo Delay Time), potresti voler salvare tali impostazioni come preset. È possibile memorizzare singolarmente le impostazioni di ciascun Delay Engine usando il relativo pulsante a pedale.

Per memorizzare le impostazioni di un Delay Engine (1, 2 o 3), tieni premuto il relativo pulsante per circa due secondi.

Il LED del pulsante lampeggerà di verde, a conferma dell'avvenuta memorizzazione del preset. La procedura di memorizzazione silenzierà l'uscita del delay per circa un secondo.

Delay Spill-over

Il pedale dispone di due modalità bypass: True Bypass e Buffered Bypass. La modifica della modalità Bypass è descritta nella sezione «Alternare le modalità True Bypass e Buffered Bypass».

Quando il pedale è impostato su True Bypass e si disattiva il preset attualmente selezionato, l'effetto Delay si interromperà immediatamente.

Quando il pedale è impostato su Buffered Bypass e si disattiva il preset attualmente selezionato, al Delay sarà consentito di dissolversi/«risuonare».

Contenuto del preset

Un preset include tutte le impostazioni relative al modulo Delay del pedale, compreso il TonePrint (ovvero, se il selettore Delay Type è impostato su una delle quattro locazioni TonePrint).

Inoltre, nel caso in cui si sia collegato un pedale d'espressione, anche i parametri ad esso assegnati faranno parte del preset salvato.

Pulsante TAP

Per impostare il Delay Time è possibile battere ritmicamente col piede sul pulsante TAP, cadenzando il tempo desiderato. È una modalità alternativa all'uso della manopola TIME.

È sufficiente battere poche volte sul pulsante TAP seguendo il tempo del brano musicale.

Il tempo sarà applicato a tutti i Delay Engine attualmente attivi.

Per aggiustare il tempo nel caso in cui le ripetizioni fossero leggermente fuori tempo (naturalmente, è sempre colpa del batterista!), non dovrete fare altro che battere di nuovo sul pulsante TAP ed impostare il tempo corretto.

È bene notare che il tempo è definito e indicato sulla base del valore di nota selezionato con la manopola Subdivision Selector, qualunque essa sia. Impostando la manopola Subdivision Selector sul valore/nota da un quarto (semiminima) e battendo col piede sul pulsante due volte al secondo, si ottengono due ripetizioni di delay al secondo, il che corrisponde ad un tempo di 120 BPM. Ora, selezionando con la manopola Subdivision Selector il valore/nota da un ottavo (croma), si produrranno quattro ripetizioni delay per secondo. Per ottenere effetti ancor più interessanti, imposta la manopola Subdivision Selector con valori di nota diversi nei tre Delay Engine.

È bene notare che la manopola TIME e il pulsante TAP controllano il medesimo parametro – il tempo del delay. La regolazione di uno di questi controlli escluderà la regolazione dell'altro.

Il LED del pulsante TAP lampeggerà sempre scandendo il tempo del Delay Engine attualmente selezionato tramite il Selettore Delay 1/2/3.

Tipi di Delay

Usa il selettore Delay Type per scegliere il tipo di delay che intendi utilizzare. Questo pedale mette a disposizione un'ampia gamma di delay – dai classici delay a nastro alla purezza sonora del TC 2290.

Tape

A chi non piace la gradevole sonorità generata dalle vecchie echo-machine a nastro? L'effetto «Tape» costituisce in assoluto un eccellente punto di partenza, grazie al suo suono così suadente e 'gorgheggiante'.

Tube

Questo tipo di Delay è stato ottimizzato per restituire il sound di una vecchia unità eco a nastro valvolare – molto simile al delay «Tape», ma con una certa quantità di calore in più. Usa questo delay se vuoi che i tuoi fan ascoltandoti vadano alla ricerca di apparecchiature vintage nascoste sul palco...

Space

È molto difficile non apprezzare il seducente 'tape-sound' di un Roland® Space Echo* originale. Il delay «Space» offre istantaneamente un eco ricco, con un pizzico della magia Space Echo*.

Analog

Questo è il tipo di effetto che più si avvicina alla piacevole natura dei vecchi Delay analogici a transistor, ma senza doverne acquistare veramente uno! Ad ogni ripetizione si ottiene sempre un qualcosa in più dell'atmosfera vecchio stampo.

Analog w/mod

Intraprendi un viaggio nella memoria con questo ricco Delay dalla sonorità esagerata. «Analog w/mod» di sicuro renderà più interessante il tuo suono.

Reverse

Se sei nel giro da qualche tempo, sai come funziona: Registra la parte di chitarra su nastro. Gira il nastro. Avvia la riproduzione. Si tratta di un classico effetto reso famoso da leggende della chitarra quali Jimi Hendrix – e nonostante sia un po' 'vecchia scuola', l'effetto Reverse continua tutt'oggi ad essere fonte di ispirazione per sperimentare nuovo materiale.

Prova questo: Abbassa completamente la manopola Feedback per ascoltare solo il segnale rovesciato.

Dynamic

Si tratta di una replica del mitico Dynamic Delay, introdotto per la prima volta dalla rinomata unità TC 2290. Il livello d'uscita dell'effetto viene alterato attivamente dal contenuto dinamico del segnale in ingresso. Quando si suona sullo strumento il livello del delay viene attenuato, mentre durante le pause tra una frase e l'altra, il livello del delay aumenta. Ciò consente di suonare con una quantità di delay relativamente ampia senza rendere confusa l'esecuzione di riff veloci.

2290

Tanto tempo fa... (ovvero, nel lontano 1985) TC Electronic ha messo in commercio l'unità 2290 Dynamic Digital Delay, che si impose come punto di riferimento tra i Delay professionali per molti anni a venire, e che ancora oggi è tenuto in grande considerazione tra i fanatici dei Delay. Usa il «2290» per ottenere il delay più pulito e frizzante che tu possa immaginare. Questo è lo standard.

2290 w/mod

Prendi la purezza sonora del delay 2290, invia il segnale attraverso tre (!) pedali chorus... et voilà. Se sei appassionato del suono di The Edge, devi assolutamente provare questa impostazione.

Slap

Un tipo di delay indicato a tutto ciò che è 'country' – ma puoi benissimo utilizzarlo in molti altri generi. Usa questo effetto per accendere l'anima Rockabilly che è in te, e rendi omaggio alla ricca eredità in fatto di staccato lasciata da Brian Setzer, Chet Atkins e Scotty Moore - oppure usalo come un'alternativa al riverbero.

LoFi

Ne hai abbastanza del suono hi-fi? Prova l'impostazione «Lofi» per ricreare la tipica sensazione 'dirty'. Dal punk al rock – usa pure le manopole, ma non importa ciò che farai: non otterrai un suono 'grazioso'.

Ping Pong

Come la pallina nel gioco eponimo, le ripetizioni del delay passeranno da sinistra a destra (posto che si utilizzino entrambe le uscite per un segnale stereo). L'effetto finale è davvero ampio.

Il delay Ping-pong è molto divertente da usare in stereo – ma risulta eccellente anche in mono.

* Tutti i nomi dei prodotti di terze parti menzionate nel contesto del presente manuale sono marchi registrati che appartengono ai rispettivi proprietari, i quali non sono in alcun modo associati o affiliati a TC Electronic. Tali nomi e le relative descrizioni sono forniti al solo scopo di identificare i prodotti studiati durante lo sviluppo del prodotto di cui si occupa questo manuale d'uso.

Locazioni TonePrint da 1 a 4

Le locazioni «1», «2», «3» e «4» del selettore Delay Type costituiscono dei «contenitori segnaposto» di TonePrint. È possibile caricare un TonePrint in ciascuna di queste locazioni, per avere accesso a quattro ulteriori effetti TonePrint.

L'uso e le regolazioni dei TonePrint sono descritte nella sezione [«TonePrint»](#).

Nel momento in cui si sceglie un tipo di delay, questo adotterà le posizioni correnti delle manopole di controllo (ad esempio, il Delay Time).

Manutenzione

Aggiornare il firmware

In futuro, TC Electronic potrebbe fornire nuovi aggiornamenti del software integrato nel pedale, ovvero il firmware. L'aggiornamento del firmware del tuo pedale TC richiede quanto segue:

- ▶ un computer con sistema operativo Microsoft Windows o OS X e dotato di interfaccia USB standard
- ▶ l'alimentatore DC specifico per il tuo pedale.

Preparare l'aggiornamento del firmware

- ▶ Scarica il nuovo firmware dalla pagina «Support» del tuo pedale TC. Sono disponibili le applicazioni updater per:
 - ▶ Microsoft Windows (archivio ZIP contenente l'installer del firmware) e
 - ▶ OS X (file immagine-disco contenente l'installer del firmware).
- ▶ Scollega tutti i cavi dal pedale TC (incluso quello dell'alimentatore).
- ▶ Collega il pedale al computer usando un cavo USB.
- ▶ Tieni premuto il primo pulsante a sinistra del pedale TC.
- ▶ Inserisci il connettore dell'alimentatore DC.
- ▶ L'indicatore del pulsante di sinistra dovrebbe accendersi con colore verde. Questo indica che il pedale è pronto per ricevere l'aggiornamento software.
- ▶ Rilascia il pulsante a pedale.
- ▶ Il pedale TC è stato così rilevato e riconosciuto come un dispositivo aggiornabile.

Applicare l'aggiornamento del firmware

- ▶ Nel computer, chiudi ogni applicazione relativa al MIDI (ad esempio, l'applicazione DAW) e lancia l'updater del firmware precedentemente scaricato (vedi punto 1).
- ▶ Nell'applicazione updater del firmware, seleziona il pedale TC dal menu a tendina posto al di sotto del titolo «STEP 1».
- ▶ Quando il tasto «Update» posto al di sotto del titolo «STEP 2» appare verde, cliccalo.

Ora il firmware aggiornato verrà trasferito nel pedale TC. Attendi che la barra di avanzamento raggiunga il 100%. Una volta completata la procedura, il pedale si riavvierà automaticamente.

Alternare le modalità True Bypass e Buffered Bypass

True Bypass e Buffered Bypass - spiegazione

La modalità True Bypass consiste in un bypass 'hard-wire' che, quando il pedale viene bypassato, fornisce un segnale assolutamente privo di colorazioni tonali. Questa è la modalità predefinita in cui si trova il tuo effetto a pedale.

L'uso del True Bypass su tutti i pedali costituisce la scelta perfetta in presenza di pochi pedali e cavi relativamente corti collegati prima e dopo i pedali.

Se...

- ▶ utilizzi un lungo cavo tra la chitarra e il primo pedale, oppure
 - ▶ se usi molti pedali nella pedaliera, oppure
 - ▶ se usi un lungo cavo dalla pedaliera all'amplificatore,
- ...in tutti questi casi, la migliore soluzione consiste nell'impostare in modalità **Buffered Bypass** il *primo* e l'*ultimo* pedale presenti nella catena del segnale.

È possibile avvertire la differenza tra un pedale in modalità True Bypass o Buffered Bypass?

Forse sì, forse no – occorre considerare molti fattori: l'uso di pickup attivi o passivi, single coil o humbucker, la qualità dei cavi, l'impedenza dell'amplificatore... Non possiamo fornire una risposta definitiva. Usa le orecchie e trova la soluzione migliore per il tuo setup!

Per impostare la modalità bypass, procedi come segue:

- ▶ Scollega il pedale e, tenendolo in mano, rovescialo sul lato posteriore.
- ▶ Svita il pannello posteriore del pedale e individua i due piccoli DIP-switch posti nell'angolo superiore sinistro.
- ▶ Il primo DIP-switch in alto (il più vicino alla connessione di alimentazione), alterna le modalità True Bypass (predefinita) e Buffered Bypass.
- ▶ Imposta il DIP-switch nella posizione desiderata.
- ▶ Monta nuovamente il pannello inferiore.

Kill-dry On/Off

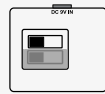

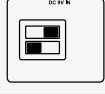

Attivando il Kill-dry, il segnale diretto viene rimosso dall'uscita del pedale. Usa questa modalità per collocare il tuo pedale TC Electronic in un effect loop in parallelo.

Per impostare la modalità Kill-dry, procedi come segue:

- ▶ Scollega il pedale e, tenendolo in mano, rovescialo sul lato posteriore.
- ▶ Svita il pannello posteriore del pedale e individua i due piccoli DIP-switch posti nell'angolo superiore sinistro.
- ▶ Il primo DIP-switch in basso (quello più lontano dal connettore di alimentazione) alterna le modalità Kill-dry On e Kill-dry Off.

La rimozione del segnale dry può avvenire solo se il pedale si trova in modalità Buffered Bypass,

impostabile tramite il DIP-switch superiore – leggi la sezione «[Alternare le modalità True Bypass e Buffered Bypass](#)». Il Kill-dry non è disponibile in modalità True Bypass.

True bypass	
Buffered bypass	
Kill-dry Off	
Kill-dry On	

F.A.Q.: Frequently Asked Questions

Domande frequenti riguardanti i pedali TonePrint

«I pedali TonePrint sono analogici o digitali?»

Entrambe le cose. Il segnale dry/non-processato della chitarra passa direttamente attraverso l'effetto a pedale senza che venga digitalizzato. Il segnale «wet» (processato digitalmente) viene aggiunto.

«I pedali TonePrint dispongono di ingressi/ uscite bilanciate o sbilanciate?»

Le connessioni di ingresso e uscita dei pedali TonePrint sono sbilanciate. Utilizza cavi con connettori TS (ovvero, normali cavi standard per strumenti).

«È possibile usare questo pedale TonePrint nell'FX loop di un amplificatore valvolare?»

Sì. Tutti i pedali TonePrint dispongono di una gamma molto ampia del guadagno e sono progettati per essere impiegati con livelli di linea e strumentale. Ci sono alcuni amplificatori che, in virtù del modo in cui è stato progettato il loro FX loop, sono in grado di operare con segnali più intensi rispetto a quelli con normale livello di linea +4 dBu. Con questi amplificatori, potrebbe essere possibile indurre il segnale in ingresso al clipping. Ma con il 99% degli amplificatori, i pedali TonePrint funzionano perfettamente.

Per ulteriori informazioni relative ai tuoi effetti a pedale TonePrint TC Electronic, accedi al TC Electronic Support:

tcelectronic.com/support/

«Il Flashback Triple Delay dispone di un looper?»

No, l'unità Flashback Triple Delay non include un looper. Gli effetti a pedale TC Electronic che includono un looper sono i seguenti:

- ▶ [Flashback delay](#)
- ▶ [Flashback X4 Delay & Looper](#)
- ▶ [Alter Ego V2 Vintage Echo](#)
- ▶ [Alter Ego X4 Vintage Echo](#)

Link

Risorse TonePrint

- ▶ TonePrint:
tcelectronic.com/toneprint/
- ▶ Prodotti TonePrint:
tcelectronic.com/toneprint/toneprint-products/
- ▶ TonePrint app:
tcelectronic.com/toneprint-app/
- ▶ TonePrint Editor:
tcelectronic.com/toneprint-editor/
- ▶ Manuale TonePrint Editor:
tcelectronic.com/toneprint-editor/support/

Risorse di supporto

- ▶ Assistenza e garanzia TC Electronic:
tcelectronic.com/support/service-warranty/
- ▶ Supporto TC Electronic:
tcelectronic.com/support/
- ▶ TC Electronic – prodotti software:
tcelectronic.com/support/software/
- ▶ TC Electronic – i manuali di tutti i prodotti:
tcelectronic.com/support/manuals/
- ▶ Forum degli utenti TC Electronic:
forum.tcelectronic.com/

TC Electronic su...

- ▶ web:
tcelectronic.com/
- ▶ Facebook:
facebook.com/tcelectronic
- ▶ Google Plus:
plus.google.com/+tcelectronic/
- ▶ Twitter:
twitter.com/tcelectronic
- ▶ YouTube:
youtube.com/user/tcelectronic

Specifiche tecniche

Nota: dati i continui sviluppi tecnologici, queste specifiche tecniche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

Modalità bypass	True Bypass (Buffered Bypass opzionale)
Circuito di segnale	Analog dry-through
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza)	235 x 145 x 57 mm
Connettore d'ingresso	2 jack standard da 1/4" – mono/TS con rilevazione mono/stereo automatica
Impedenza in ingresso	1 M Ω
Connettore d'uscita	2 jack standard da 1/4" – mono/TS con rilevazione mono/stereo automatica
Impedenza in uscita	100 Ω
Connessione per pedale d'espressione	Jack standard da 1/4"
Ingresso di alimentazione	Standard da 9 V DC, centro negativo > 300 mA (alimentatore non incluso)
MIDI IN + MIDI THRU	Connettori DIN standard a 5 pin
Porta USB	Connettore mini-USB per il caricamento e la modifica di TonePrint personalizzati e gli aggiornamenti software

